

CASA  
PRESIDENCIAL



REPUBLICA  
DE NICARAGUA

*PERIÓDICOS Y AGENCIAS INTERNACIONALES*

**Hora: 04:39**

PAG - 1 -

**Jueves 19 de Octubre de 2006**

**Guatemala**



**Daniel Ortega aventaja a rivales**

Comicios: Simulacro muestra que ganaría en primera vuelta

El candidato presidencial sandinista Daniel Ortega aventaja con 17.39 puntos porcentuales a su más cercano competidor, el liberal José Rizo, del Partido Liberal Constitucionalista (PLC), según una encuesta practicada por la Universidad Centroamericana.

Según una votación simulada con 15 mil 330 boletas electorales, hecha por estudiantes de Ciencias Jurídicas de la Universidad Centroamericana (UCA), el candidato del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) obtuvo un 37.5 por ciento de votos a favor, contra 20.11 de Rizo, su más cercano contendiente.

Según esos resultados, Ortega triunfaría en una primera vuelta, que se gana con un 40 por ciento de votos válidos o con un 35 por ciento de éstos si obtiene cinco puntos porcentuales encima del que quede en segundo lugar.

El ejercicio, patrocinado por la Cámara de Comercio, El Nuevo Diario, el Canal 10 de la televisión local y Radio Tiempo, presenta un margen de error del 0.8 por ciento, informó ayer el canal.

En tercer lugar aparece el candidato disidente del PLC, Eduardo Montealegre, de la Alianza Liberal Nicaragüense (ALN), seguido del disidente Edmundo Jarquín, del Movimiento Renovador Sandinista (MRS) con 17.31 por ciento, y el candidato de Alternativa por el Cambio, el ex guerrillero Edén Pastora, con uno por ciento.

La prueba se hizo entre el 30 de septiembre y 1, 7 y 8 de octubre en todo el país, entre siete mil 783 hombres y siete mil 547 mujeres. El 11.18 por ciento de los votos fue nulo.

**El Salvador**

**El Diario de Hoy**

**Ortega encabeza encuesta**

El candidato presidencial sandinista Daniel Ortega aventaja con 17.39 puntos porcentuales a su más cercano perseguidor el liberal José Rizo del Partido Liberal Constitucionalista (PLC), según una encuesta realizada por la Universidad Centroamericana. Según una votación simulada con 15,330 boletas electorales, hecha por estudiantes de ciencias jurídicas de la Universidad, el candidato del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) obtuvo un 37.5% de votos en favor contra 20.11% de Rizo, su más cercano contendiente.

---

OFICINA DE MONITOREO

SECRETARIA DE COMUNICACION SOCIAL

PBX: 228-9121 - FAX: 228-9137 - Plaza de la República, Managua, Nicaragua



## PERIÓDICOS Y AGENCIAS INTERNACIONALES

Hora: 04:39

PAG - 2 -

### Honduras



#### **Encuestas favorecen a Ortega**

Las próximas elecciones tienen expectantes a la población, que busca mejorar su estilo de vida. El favorito para ganar la elección presidencial en Nicaragua, el ex presidente y líder sandinista Daniel Ortega, llamó ayer a sus seguidores "a rezar" y salir a votar para garantizar el triunfo el 5 de noviembre próximo.

"Pidamos estos días más fortaleza a Dios, a Cristo, para vencer en estas próximas elecciones no habrá fuerza, no habrá infamia, calumnia que pueda vencer al que tiene fortaleza espiritual", dijo Ortega durante un mitin en el municipio de Waspán, en la región Autónoma del Atlántico Norte RAAN.

Favorecido

Ortega, que evita debatir en público y responder a los ataques de sus contrincantes, aconsejó a sus bases "llenarse del espíritu de Cristo para que todas las calumnias, infamias, mentiras se estrellen y brille la luz en la casilla dos lugar que el FSLN ocupa en la papeleta".

Pese a que todas las encuestas le favorecen en la intención de votos, Ortega pidió a sus bases salir a votar el día de las elecciones.

"Las encuestas nos ponen arriba y otras mucho más arriba, no caigamos en la trampa de decir que ya ganamos cuidado nos quedamos en nuestras casas con el cuento de que ya ganamos", advirtió.

El líder sandinista recomendó a sus seguidores tener la cédula "porque con ella se garantiza el derecho a votar" y les instó a defender su voto.

### Costa Rica



#### **Nicaragua y Costa Rica enfrentados por acusaciones xenofobia CIDH**

Nicaragua y Costa Rica se enzarzaron hoy en acusaciones y desmentidos sobre una denuncia de xenofobia y discriminación contra los nicaragüenses en suelo costarricense, interpuesta ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) de la OEA.

En una audiencia sobre la que es la primera denuncia de un Estado contra otro que se plantea en tiempos recientes ante la CIDH, el representante de Nicaragua José Antonio Tijerino, acusó al Gobierno de San José de xenofobia y otros actos intimidatorios contra los nicaragüenses que viven en Costa Rica.

La sesión -en la que el fiscal general de Costa Rica, Francisco Dall'Anese Ruiz, rechazó tajantemente los cargos de Managua- se realizó como parte del proceso de "admisibilidad" de la inculpación, según dijo a EFE Santiago Cantón, el secretario ejecutivo de la CIDH de la Organización de Estados Americanos (OEA). "Es una audiencia de fondo para luego pasar al estudio de la petición", precisó Cantón.



## *PERIÓDICOS Y AGENCIAS INTERNACIONALES*

**Hora: 04:39**

**PAG - 3 -**

Durante su intervención, Tijerino destacó que Costa Rica ha rechazado una solución amistosa sobre esta queja interestatal, motivada por la muerte violenta de al menos tres nicaragüenses en el vecino país y "otros actos de xenofobia", además de la expulsión masiva de sus compatriotas.

La crisis entre ambos países, que se vanaglorian de impulsar la integración centroamericana, surgió como consecuencia del asesinato de los nicaragüenses Natividad Cano Mairena y Juan Antonio Calderón en Costa Rica en noviembre y diciembre de 2005.

### **Costa Rica y Nicaragua retomarán diálogo bilateral permanente**

Costa Rica y Nicaragua retomarán a partir de mañana la Comisión Binacional, la cual había sido suspendida desde 1997, con el fin de mantener un diálogo permanente entre ambos países.

La reunión en San José concluirá el próximo viernes, y en ella las delegaciones de cada país abordarán temas como seguridad, migración, comercio y cooperación, informó hoy la Cancillería costarricense en un comunicado.

Los temas que generan conflicto entre ambos países, como la navegación por el fronterizo río San Juan o una demanda que presentó Nicaragua ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos por supuestas violaciones a los derechos humanos en contra de sus ciudadanos en Costa Rica, están fuera de la agenda.

La inauguración del encuentro estará a cargo de los vicescancilleres de Costa Rica y Nicaragua, Edgar Ugalde Álvarez, y Mauricio Gómez Lacayo, respectivamente.

La Comisión Binacional es un foro articulado de consultas para facilitar la institucionalización del diálogo y la comunicación permanente para la atención de la agenda de asuntos bilaterales.

### **Panamá**



### **Edmundo Jarquín busca romper monopolio**

El candidato disidente sandinista Edmundo Jarquín aseguró que su opción socialdemócrata es la alternativa que necesita Nicaragua para romper el monopolio del Partido Liberal Constitucionalista (PLC) y el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), que han dominado la política local las últimas dos décadas, ya sea por separado o en acuerdo.

Jarquín, de 61 años, acusó directamente al candidato sandinista Daniel Ortega de haber sustituido "el monopolio político que ejercía la dictadura somocista en Nicaragua", por otro que comparte ahora con el ex presidente Arnoldo Alemán, líder del PLC y condenado a 20 años de cárcel por corrupción.

"La lucha actual es romper ese monopolio", aseguró Jarquín, que es un abogado y ex funcionario del Banco Interamericano de Desarrollo.



## *PERIÓDICOS Y AGENCIAS INTERNACIONALES*

**Hora: 04:39**

PAG - 4 -

### **Analizan reformar Código Penal de Nicaragua**

El Parlamento de Nicaragua podría aprobar con trámite de urgencia una reforma al Código Penal que penalice el aborto terapéutico a petición de líderes religiosos y políticos, informó ayer el Movimiento Autónomo de Mujeres (MAM).

En un comunicado, el MAM indicó que tiene informes en el sentido de que la directiva del Congreso proyecta presentar la polémica reforma para su discusión e inmediata aprobación en plenario.

La dirigente feminista Patricia Orozco acusó al partido Frente Sandinista (izquierda) de "manipular a la sociedad promoviendo una aberrante reforma al Código Penal, con el objetivo de favorecer su campaña de cara a las elecciones del próximo 5 de noviembre".

"Nos enseñaron marxismo y ahora son iglesieros", afirmó Orozco en alusión al candidato presidencial sandinista Daniel Ortega y otros líderes de ese partido que dicen buscar "paz y reconciliación" con la jerarquía católica que se opuso férreamente a la revolución de los años 80.

La posición de los diputados sandinistas es apoyada por la mayoría de legisladores del Partido Liberal y por el presidente Enrique Bolaños, que pidió al Congreso dar "trámite de urgencia" a la solicitud de los religiosos.

### **Estados Unidos**



### **A Nicaragua le gustaría competir con el canal de Panamá**

Desempolvando un sueño que se remonta más de cinco siglos, Nicaragua quiere construir una alternativa de 18.000 millones de dólares al cada vez más congestionado Canal de Panamá.

Las autoridades están elaborando la legislación, realizando estudios de factibilidad y gestionando ayuda internacional para el proyecto, ya considerado en un pasado distante por los exploradores españoles que recorrieron la costa de Centroamérica en el siglo XVI en busca de una vía navegable desde el océano Atlántico hasta el Pacífico.

"La posibilidad de tener algo así es probablemente mayor ahora que en cualquier otro momento en el pasado", dijo Marc J. Hershman, experto en embarques marítimos en la Facultad de Asuntos Marítimos de la Universidad de Washington. "Hay un gran crecimiento en envíos marítimos de carga alrededor del mundo, y va a acelerarse más y más".

La idea está ganando apoyo en momentos en que los panameños llevarán a cabo un plebiscito el domingo en cuyas urnas predican se aprobará la ampliación de su canal de 92 años de edad. Pero las autoridades nicaragüenses insisten en que no es rivalidad, y argumentan que hay tráfico suficiente para sostener dos vías marítimas, y la suya sería capaz de manejar navíos de mayor tonelaje.

Mediría 277 kilómetros. Desde el Caribe, correría a lo largo del río San Juan, el cual forma la frontera sur de Nicaragua con Costa Rica y tiene salida al Lago Nicaragua. Desde el lado oeste del lago, cerca de 19 kilómetros de canal serían construidos a través del Istmo de Rivas para alcanzar el Pacífico.



## *PERIÓDICOS Y AGENCIAS INTERNACIONALES*

**Hora: 04:39**

**PAG - 5 -**

### **Nicaragua y Costa Rica se enfrentan por derechos humanos**

Nicaragua y Costa Rica expusieron el miércoles sus argumentos sobre un caso de presunto maltrato costarricense a ciudadanos nicaragüenses, en un ambiente inusitadamente tenso de dos naciones conocidas más bien por trabajar juntas en años recientes en favor de la integración centroamericana. Los alegatos ocurrieron ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) y fueron totalmente opuestos: Nicaragua pidió admisibilidad de jurisdicción, en tanto que Costa Rica planteó la anulación del proceso debido a errores tanto nicaragüenses como de la propia comisión.

Los miembros de la CIDH, un órgano autónomo de la Organización de los Estados Americanos insistieron en la posibilidad de un "arreglo amistoso", pero no tomaron una decisión inmediata sobre ninguno de los pedidos de los querellantes.

La CIDH concluirá su actual periodo de sesiones \_tercero y último del año\_ la próxima semana y es posible que para entonces dé a conocer si acepta o no ver el caso.

Esta es la segunda vez que Costa Rica y Nicaragua se enfrentan ante la CIDH, que también registra el pleito como el primero en su historia entre dos estados miembros de la OEA.

La primera audiencia se realizó el 18 de julio ante misma comisión que sesionaba en Guatemala y terminó con una invocación del presidente de la CIDH, Evelio Fernández, de buscar una solución amistosa.

Nicaragua demandó a Costa Rica ante la comisión a comienzos de febrero, acusándola de no brindar "las debidas garantías" en la protección de los derechos humanos de los nicaragüenses que viven en Costa Rica y que llegarían al medio millón.

El gobierno de Managua tomó como ejemplo de la "xenofobia y discriminación" costarricense los casos de los nicaragüenses Natividad Canda Mairena y José Ariel Silva Urbina, que se están ventilando en tribunales costarricenses pero no con la celeridad que quisiera Nicaragua.